

LAS COMUNIDADES Y LA CONSTRUCCION NACIONAL EN AFRICA

por T. L. V. BLAIR

Especial para el Boletín, desde Londres

El desarrollo de la comunidad es una parte integral del proceso de construcción de una nación. Este proceso requiere la utilización de todos los recursos materiales y la movilización y participación de todos los segmentos de un país. Ciudades y capitales con sus aparatos de administración, de tecnología y de mano de obra entrenada, son por ello puntos focales para el intercambio de informaciones y conocimientos especializados. Durante los recién pasados cinco años, muchas comunidades y naciones africanas han estimulado a especialistas en la economía del desarrollo, en lingüística, educación y bienestar social para que vayan y se reúnan en Africa y compartan sus ideas con las autoridades gubernamentales. ¿Qué dicen y hacen estos especialistas y qué significación tiene su actividad para la construcción nacional africana?

1 *La Comisión Económica para Africa de las Naciones Unidas*

La Comisión Económica para Africa de las Naciones Unidas tiene su sede central en Addis Abeba y agencias regionales en Niamey, Nigeria y en Tanger, Marruecos. Se financia directamente con el presupuesto de las Naciones Unidas, recibiendo en 1962-63 dos millones y medio de dólares, y tiene un personal de 50 personas, que incluye economistas y sociólogos. La ECA publica regularmente el *Economic Bulletin for Africa*, *The Agricultural Economics Bulletin for Africa*, *The Statistical Newsletter* y el *Foreign Trade Newsletter*. Cuatro importantes informes de ECA son: el informe sobre las consecuencias económicas y sociales de la discriminación racial, el análisis económico de Africa, el informe sobre Africa desde 1950 y el crecimiento industrial en Africa.

ECA ha sostenido cinco sesiones anuales: la primera, segunda y cuarta en Addis Abeba, la tercera en Tanger, la quinta en Leopoldville y una sexta solicitada por Argelia. Estas conferencias han incluido en cada ocasión especialistas y representantes de 32 estados africanos, que han discutido temas tales como la administración pública, habitaciones, planificación y urbanización de las ciudades, transportes y comunicaciones, agricultura y productos, desarrollo de la comunidad. Uno de los actos de más vasto alcance de la ECA ha sido el establecimiento de un Instituto de Desarrollo y Planificación en Dakar "para formar planificadores atri-

canos con dominio de los problemas africanos". El Instituto dirige seminarios, un curso de dos años para estudiantes graduados que incluye matemáticos, estadísticos, técnicos en planificación, y un curso de nueve meses para funcionarios públicos. Se les somete a una intensa formación idiomática para que los estudiantes lleguen a ser "una élite bilingüe capaz de contribuir inmediatamente que regresen a sus países, a la planificación de las actividades tan bien como a su asociación con las políticas de desarrollo dirigidas directamente hacia la independencia económica del continente". Otras actividades del Instituto incluirán becas para un curso de 12 semanas sobre educación y recursos humanos en El Cairo. El costo total del programa será de 4.900.000 dólares, de los cuales 3.400.000 son proporcionados por las Naciones Unidas y el resto por los Estados Africanos.

2 *Conferencia sobre multilingüismo, Brazzaville, 1962*

Edificar una comunidad unificada en medio de una multiplicidad de grupos culturales y lingüísticos, es un problema que enfrenta tanto a los localismos como a las naciones. En cada comunidad hay segmentos considerables de la población laboral que debe aprender otro idioma para ganar el pan cotidiano, para integrarse y progresar en el sector de la economía moderna y para educar a sus hijos para la responsabilidad y la participación en la vida nacional. Las discusiones de Brazzaville hurgaron en diversos e importantes aspectos del multilingüismo de los estados.

¿Qué hace el gobierno de un Estado multilingüe para elegir un idioma nacional? Las soluciones varían; Tanganika eligió el swahili como idioma nacional y en Nigeria el idioma oficial es el inglés, aunque las autoridades locales estimulan el empleo del hausa en la región septentrional. Con frecuencia se buscan acomodos para lograr contacto con la masa: en la mayoría de las radios y televisiones estatales las transmisiones se hacen en 3 ó 5 idiomas para alcanzar a todos los sectores de la población.

¿Cuál será el futuro papel de los idiomas europeos en las naciones africanas independientes? El inglés, francés y el portugués plantean un paradójico problema de elección: son lazos que unen al Africa con el mundo de la cultura y aun les traen el recuerdo de su anterior

4 *Juventud desocupada, Dar es Salaam, Tanzania, 1962*

dependencia de algún Estado europeo. La conferencia llegó a la conclusión de que la utilidad de los idiomas africanos en la ciencia y las artes deberá investigarse más adelante. Recientes experimentos en el África Francesa Occidental tienden a mantener la idea de que ningún idioma es intrínsecamente mejor que otro para la transmisión del conocimiento. Idiomas africanos, entre los cuales los más destacados son el árabe y el amharic, han sido empleados para enseñar los más modernos conceptos de física, geometría y química. Y un número cada vez mayor de profesores de literatura africana incitan a sus estudiantes a aprender idiomas africanos, con el doble propósito de comunicar nuevas ideas oralmente y de mantener las esperanzas y aspiraciones de los pueblos.

Sin embargo, se ha señalado que una mayor utilidad de los idiomas africanos más importantes para la comunicación contemporánea de las ideas, está limitada por la falta de medios lingüísticos, tales como diccionarios, gramáticas y textos. Hasta que éstos no se produzcan y se difundan ampliamente, los idiomas europeos seguirán desempeñando la función de idiomas oficiales o nacionales de los Estados africanos.

3 *Educación Superior, Tananarive, Madagascar, 1962*

Las universidades, como muchas otras instituciones, se desarrollan en el marco urbano, de ahí que nos ocupemos de ellas en esta nota. En Tananarive, muchos educadores clamaron por una cabal modificación de la estructura de la educación superior, particularmente en cuanto a los planes de estudio, la relación entre los instructores africanos y los europeos, salarios y orientación de la comunidad. Fue favorablemente acogida la cooperación entre las universidades de habla inglesa y francesa y los Estados africanos.

El desempleo de la juventud, en especial del estudiante que abandona tempranamente la escuela, seguirá siendo un síntoma de los problemas sociales y económicos de África. Como avanza el desarrollo de la educación primaria, con escasa expansión de los niveles superiores, no hay plazas para la mayoría de los estudiantes primarios. Estos jóvenes tienden a abandonar definitivamente las comunidades campesinas y las aldeas y emigran a las ciudades en busca de pesados trabajos. Cada año que pasa el número de desertores escolares aumenta y crece el caudal del desempleo urbano.

Las resoluciones aprobadas urgen a las naciones africanas y a las municipalidades investigar acerca de los desocupados desertores escolares, y cuáles son sus aspiraciones y habilidades. ¿Cuál es el tipo de la migración rural-urbana? ¿Cómo pueden en el futuro los planes económicos considerar la creación siempre en crecimiento de las posibilidades de empleo para la juventud desocupada? ¿Qué debe hacerse para crear facilidades para la preparación de la juventud y continuar su educación e instrucción de la juventud campesina en los modernos métodos agrícolas?

Estos son algunos de los problemas actuales que enfrenta el África de nuestros días, que están mereciendo creciente y riguroso estudio por especialistas africanos y extranjeros. Se necesita mucho trabajo y mucho esclarecimiento teórico e ideológico. Y es necesario que muchos más ciudadanos comunes se incorporen y participen en los procesos de elaboración de las decisiones. La solución de muchos de los problemas al nivel de las comunidades locales no puede sino contribuir a establecer una nación sana, viable y económicamente segura.

noticias universitarias del exterior

ISRAEL

Instrucción agrícola para 100 mil granjeros

Durante el año en curso más de cien mil granjeros israelíes recibirán instrucción especial de extensión agrícola, bajo los auspicios del Ministerio de Agricultura y la Agencia Judía. Tal adiestramiento asume máxima importancia en Israel, donde muchos agricultores son inmigrantes que nunca antes habían manejado una pala en su país de origen. Se prestará atención a los aspectos económicos y cooperativos y se dictará un número creciente de cursos y conferencias

en las zonas rurales. Se considera además una forma combinada de estudio y vacaciones para los pobladores de colonias cooperativas, y adiestramiento agrícola para los miembros de las colonias comunales que acaban de completar su servicio militar. Se instituirá próximamente un fondo de becas para formar expertos en nuevos ramos agrícolas o en los que acusan escasez de instructores. Asimismo se capacita a los expertos que se envían al exterior en el marco de los acuerdos de asistencia técnica que Israel tiene con otros países y se dicta cursos especiales para estudiantes de países poco desarrollados.